

□館務簡訊

參考組推出電子資料庫使用指引服務

參考組為迎接千禧年的網路時代，提供更便捷的參考資訊服務，乃整合閱覽組各專科閱覽室（包含期刊室、法律官書室、資訊圖書館），共同編寫本館提供之中西文電子資料庫的讀者使用指引，並於89年7月開始推出本項服務。將印製好的指引，集中放置於本館二樓遠距服務及資訊檢索區之間的指引櫃，供讀者自由參閱，以協助讀者使用本館資訊服務系統，並提升本館讀者服務品質。

本次完成的電子資料庫指引，以語言可分為中文及西文兩類，中文有3種，西文有30餘種，共有40個資料庫。仍有部分資料庫正在積極編寫中，會陸續完成，放入指引櫃。已製作完畢的資料庫指引，也會隨個別資料庫之變動而定期更新內容，以維護指引之新穎。若以學科來分，可分為六大類：一般類、社會科學類、理工醫學類、人文學科、商學類、綜合類。請參見以下表格：

本次紙本之編寫，感謝本館同人之共同合作，未來希望達到的服務如下：

- 1.在本館網頁的限館內使用電子資料庫的每一個別資料庫後，提供超連結功能，可立即讀到個別資料庫使用指引，可自動秀出電子版之讀者指引，方便又迅速，以便利讀者自助式學習。
- 2.在二樓資訊檢索區、遠距服務區、參考室及全館各專科閱覽室（法律官書室、期刊室、資圖分館），設計精美陳列架，提供紙本式讀者指引，方便讀者參閱。
- 3.在本館網頁的公告欄，主動公布本館最新資訊服務動態及重要服務訊息，如新購電子資料庫DM、推廣教育訊息等。
- 4.在二樓資訊檢索區及重要服務點，設計精美公布欄，主動公布本館最新資訊服務動態及重要服務訊息，如新購電子資料庫DM、推廣教育等。

面臨網路時代的衝擊，我們將如圖書館學大師Lancaster所預言的「迎接一個無紙的社會」，我們希望提供讀者可自由參閱紙本指引的服務與機會但不浪費資源，進而未來可直接使用線上的讀者指引。（鍾雪珍）

為整合各項資訊資源

本館成立資訊推動委員會

教育部於民國89年2月5日在電子計算機中心召開「社會教育資訊網計畫」期中檢討暨展望座談會，會中決議請各部屬機構成立資訊推動委員會，訂立工作目標並定期開會，教育部並將定期評鑑查核各機構委員會運作情形。

為整合本館各項資訊資源，以增進本館整體發展，經本館89年3月6日第四次館務會議議決通過，成立本館資訊推動委員會。其主要工作項目如下：

- 1.本館有關電腦應用管理政策之研議。

- 2.本館有關電腦硬體與網路設備規劃之審議。
- 3.跨單位資訊業務之推動與協調。
- 4.各單位整體性電腦應用計畫之審核。
- 5.通用軟體開發之規劃、協調及推廣。
- 6.有關圖書館業務自動化及典藏數位化之各項格式、介面、功能等標準訂定。

本館資訊推動委員會由各單位主管組成，館長及副館長分別擔任正、副召集人，資訊組主任為執行秘書；必要時，為因應業務需求得在委員會下設立不同任務之工作小組。其設置計畫（如附錄）業經報奉教育部同意備查。且教育部為瞭解本館委員會運作情形，並要求爾後各次委員會會議紀錄應函報該部。

89年度第一次資訊推動委員會會議於89年5月15日召開，會中決議成立四個工作小組分別為：1.電子資料庫審查小組，由資訊組主任召集，成員包括採訪組與參考組主任；2.網頁維護與管理小組，由閱覽組主任召集，成員包括資訊組與參考組主任；3.資訊系統建置審查小組，由研究組主任召集，成員包括資訊組、閱覽組與編目組主任；4.資訊系統評估小組，由資訊組宋顧問召集，成員除資訊組主任外，由宋顧問就各系統業務相關單位主管選定。

為便利資訊交流，加強Metadata相關問題之研究，於6月19日89年度第九次館務會議決議，在本館資訊推動委員會下設Metadata研究小組，由館長擔任召集人，編目組主任擔任副召集人。其主要工作目標如下：

- 1.探討國內外Metadata發展現況。
- 2.積極加入國內外Metadata研究組織及相關計畫（如DC 會議及CORC計畫）。
- 3.發展各主題領域或資料類型之Metadata。
- 4.研究MARC與Metadata轉換之語法、語意等相關標準。
- 5.發展Metadata管理系統。（彭慰）

附錄

國家圖書館資訊推動委員會設置計畫

民國89年4月27日核定

一、為配合行政院電子化政府為民服務政策規劃推動，及加強推動、協調、整合本館各項資訊資源以增進整體發展，特設置本館資訊推動委員會（以下簡稱本委員會）。

二、本委員會由各組、處、中心、室單位主管組成，館長為召集人、副館長為副召集人、資訊組主任為執行秘書，並為因應不同需求，得在委員會下設立各任務工作小組。

三、本委員會組織任務如次：

- (一) 本館有關電腦應用管理政策、發展方向與目標之研議。
- (二) 本館有關電腦硬體與網路設備規劃之審議。
- (三) 跨單位資訊業務之推動、協調與整合。
- (四) 各單位整體性電腦應用計畫之審核及訂定優先次序。
- (五) 通用軟體開發之規劃、協調及推廣。
- (六) 有關圖書館業務自動化及典藏數位化之各項格式、介面、功能等標準訂定。
- (七) 電腦化效益之定期評估，包括整體性及個別業務推展成效之評估。
- (八) 本館電腦資源（硬體、軟體、人力）之協調分配及有效運用事宜。
- (九) 其他有關本館業務特性之資訊規劃、推動及協調事項。

四、本委員會每年開會一至四次，必要時得召開臨時會議，開會時得邀請有關單位人員列席。

五、每年年度概算編列前一個月，由本委員會彙整次年度各單位電腦資源需求及運用計畫提交討論，據以研訂審核本館次年度電腦化工作計畫。

六、每年於年度結束前評估本館實施電腦化績優業務單位及人員予以表揚獎勵。

七、本計畫報請館長核定後實施，修正時亦同。

推廣中文編目資源利用

巡迴舉辦應用研討會

本館編目組與飛資得資訊公司合作，於本（89）年5月29、30、31日分別在臺北國家圖書館、臺中中國醫藥學院及高雄中山大學，舉辦「中文書目光碟系統暨OCLC編目資源應用研討會」，臺中場次並由中國醫藥學院協辦。舉辦此次研討會的目的在於推廣中文編目資源之利用，並廣徵中文書目光碟系統使用單位之意見，同時，彙集國外最大編目資源OCLC中心的經驗與發展，作為本館持續研發中文書目光碟系統與提供編目資源服務之參考。

中文書目光碟系統的開發，自民國76年試驗計畫初始至今，因電腦資訊技術與圖書館自動化的發展，該系統也由原來文字模式的DOS版發展至現今的視窗版，同時為因應使用者對於新出版資料與即時性資料的需求殷切，內容上不但包括本館已入藏編目之書目資料，尚包含新書資訊；功能上則提供即時上網查詢「全國圖書資訊網NBINet」以增加查獲率。又為配合不同使用者不同的需求，在產品上，分為「中華民國出版圖書目錄光碟系統SinoCat」、「全國新書資訊光碟系統NewBooks」、「中華民國出版圖書目錄彙編電子書光碟系統SinoBook」。

中文書目光碟系統的開發，旨在推廣中文書目資源的共享。在圖書館自

動化及網路環境未全面發展與建置的年代，中文書目光碟系統所發揮的最大功能，在於：

1.節省技術服務人力，縮短技術服務流程

圖書館只要利用一般的個人電腦及光碟機，按幾個按鍵，即可作拷貝編目，簡化並縮短圖書館工作中最耗費時間與人力的分類編目工作。

2.推動圖書館自動化

圖書館自動化的基礎在於書目資料的建檔，中文書目光碟系統所提供的豐富中文書目資料，協助各館作新書的拷貝編目與已編目資料的回溯建檔，使各館書目資料能快速建檔，奠定了自動化基礎。

3.推廣圖書館技術服務作業標準化

中文書目光碟系統的書目資料係依中國編目規則編目、中國機讀編目格式建檔，並依中國圖書分類法及中文圖書標題表給予詳細的主題分析，力求著錄格式的標準與內容的完整詳盡。各館透過該系統作拷貝編目的同時，書目著錄格式、建檔格式與內容則達到標準化與一致化，使圖書館資源能達到共建共享的目標。

參與此次研討會的成員，係來自各地的圖書館與資料單位，計有148單位244人。透過此次研討會的交流，了解了各單位在技術服務上所遭遇的困擾及瓶頸，尤其是電子資源的處理、機讀編目格式的演變等，都是各單位共同的困擾與疑惑。會後已彙整研討會中各單位所提相關問題與意見寄發與會人員，並為本館提供相關編目資源服務之參考。（黃莉玲）

二〇〇〇社教機構終身學習節

北、中、南三區同時舉行

為推展並落實終身學習理念，教育部特舉辦「二〇〇〇社教機構終身學習節——和平與和諧」圖書館系列活動，自6月3日至18日假北、中、南區展開，國家圖書館、國立中央圖書館臺灣分館、國立臺中圖書館、臺北市立圖書館及高雄市立圖書館分別策劃辦理，並結合各縣市立文化局和文化中心共襄盛舉，共同推出主題豐富、內容精彩各項活動，希望藉由活動的舉辦，鼓勵民眾走出家庭、學校，加入各社教機構終身學習的行列。本次系列活動包羅萬象，以各圖書館讀書會及相關活動為主軸，透過閱讀書刊、徵文徵答等活動內容，搭配和平與和諧主題展覽、終身學習系統展示、講座、研習課程、圖書館利用等，營造終身學習社會，落實社會教育機構的特色與功能。歡迎民眾就近選擇縣市文化局以及文化中心圖書館參加各項活動，一起共享終身學習的喜悅！

國家圖書館由閱覽組舉辦「入寶山豈能空手回——如何利用圖書館找資料」活動，藉由民眾參加圖書館資訊利用的課程，提升使用圖書館的素養，增加找尋資料的能力，達到「時時學習、處處學習、終身學習」的理想；國立中央圖書館臺灣分館辦理「全國漫畫暨徵文比賽」，以「和平與和諧」為主題，藉著漫畫和白話說明文來表現對人文的關懷，及發揚人類和諧互助的精神，比賽於5月26日截止收件，6月1日進行初審，6月16日進行複審及決審，並於7月21日假該館舉行頒獎典禮；國立臺中圖書館推出「親子共讀童書」及「和平和諧網際網路新世界電腦研習」二項活動，分別從親子共讀、閱讀扎根和資訊運用的角度切入，帶領民眾進入終身學習的世界；臺北市立圖書館辦理七項活動，有主題書展、主題音樂會、線上資料庫查資料比賽、終身學習系統展示、讀書會分組討

論等系列知性活動，適合全家攜手參加；高雄市立圖書館則陸續辦理高雄地區讀書會成果巡迴展、書籍閱讀心得分享、有獎徵答、主題展覽等四個活動，預期將為港都民眾帶來連串充實的心靈饗宴。（唐申蓉）

全國圖書資訊網路合作編目研習會

定期舉辦合作編目相關研習會為書目資訊中心重要業務之一，其目的除了使合作館了解NBINet運作近況之外，並希望使用者能溫故知新熟悉系統操作方式，以提高合作編目意願。89年度全國圖書資訊網路（以下簡稱NBINet）合作編目研習會於6月26日至7月6日假本館文教區電腦教室舉行，邀請NBINet合作館、本館編目組及國際標準書號中心選派代表參加。研習會包括書目資訊中心業務簡報、系統新增功能介紹、系統操作說明及實機操作等項目。

此次研習會除邀請原有32所合作館參加外，於今年初新增之26所合作館亦踴躍報名參加。由於電腦教室場地及設備有限，為了讓參加人員能一人一機連線實習，故將研習會區分為4梯次舉行，且每館限指派與合作編目業務相關之代表至多兩人參加。又為配合同、異質系統使用方式不同之解說，第1梯次為期1日，限使用INNOPAC系統之合作館參加；第2-4梯次各為期1日半，參加對象為非INNOPAC系統之合作館，計有來自56所圖書館的95名代表報名參加。

研習會主講人由書目資訊中心人員擔任，各梯次內容在簡介NBINet運作概況及資料庫整體架構展開序幕，繼而介紹NBINet聯合目錄、中文期刊聯合目錄、善本古籍聯合目錄等資料庫之查詢、轉錄方式，至於資料庫維護則以視窗圖形編目界面GUICat的功能運用為說明重點。為了讓參加人員真正瞭解系統操作方式，書目資訊中心人員使用由資訊組新近規劃安裝的廣播教學系統，在解說過程中適時穿插讓各合作館代表實機操作的機會。合作館平日對於系統使用之問題皆須以電話或電子郵件與書目資訊中心聯繫，但因無法親眼目睹問題發生狀況，雙方表達難免有所闕漏，藉著研習會實機模擬各種情況，提供許多面對面溝通問題的機會。

除了增進書目資訊中心與各合作館之間彼此瞭解外，為了讓合作館也能趁此機會分享經驗，特別邀請國立臺灣大學圖書館採訪組陳秀珍小姐在第1梯次研習會中，以實機展示使用GUICat進行同質系統雙主機存取資料之過程現身說法。使用非INNOPAC系統之合作館的清華大學、體育學院、東吳大學等代表亦說明運用NBINet所提供的資源，協助採編作業的經驗。

在合作館日漸增多情形下，以書目資訊中心現有人力，即使在「書目共享工作小組」等合作編目相關會議場合，也很難透過充分溝通，瞭解各館實際配合線上合作編目的程度。經由研習會等出席人數較少的機會，才較足以讓合作館表達問題。目前NBINet合作館所使用的圖書館自動化系統計有10種，在異質系統之間無法直接存取的情況下，要推行線上合作編目的確困難重重。大多數圖書館皆面臨人力短缺情形下，部分合作館仍願意參與書目資源共享等相關作業，實屬難能可貴。書目資訊中心力求在不增加各館過多額外作業前提下，提供資源共享的機制與誘因，也鼓勵各館在許可範圍內盡量配合。研習會期間各館提出的寶貴建議，將是改善系統功能及合作模式的參考途徑。（許靜芬）

古籍聯合目錄暨相關工作研討會

國家圖書館職司歷代重要古籍之典藏、維護與利用，近年來除了積極將館藏善本古籍建立書目資料庫外，並聯合國內古籍收藏單位合作建置

「臺灣地區善本古籍聯合目錄」，目前累計建檔數目已超過十二萬餘筆，可作將來進一步建置「全球中國古籍聯合目錄」的重要基礎。

古籍為重要的文化遺產，海峽兩岸圖書館界對此皆有共識，為謀兩岸古籍資源的合作與分享，並謀學術交流，於89年5月31日假本館一八八會議室舉辦「古籍聯合目錄暨相關工作研討會」，由本館莊芳榮館長、宋建成副館長共同主持，應邀與會人員包括大陸中國國家圖書館發展研究委員會李致忠主任、遼寧省圖書館韓錫鐸副館長、北京大學圖書館古籍特藏部張玉範主任、南京圖書館宮愛東副館長、上海圖書館古籍部陳先行主任、四川大學圖書館陳力館長等六所著名收藏古籍的圖書館代表；以及國內收藏古籍單位的故宮博物院昌彼得前副院長、吳哲夫處長、宋兆霖館長、王福壽科長；國立中央圖書館臺灣分館林文睿館長、傅斯年圖書館吳政上主任、國立政治大學圖書館胡歐蘭館長、國立臺灣大學圖書館特藏組夏麗月主任、高秀清編審及本館相關單位人員。

本次會議決議事項包括：

- 1.大陸地區及臺灣地區所存中國善本古籍數量最豐，結合海峽兩岸相關圖書館合作建立古籍聯合目錄資料庫，與會者咸有共識，以此基礎，將來可繼續推動與其他地區所藏中國古籍之合作建檔。
- 2.古籍之著錄涉及版本的考訂，殊為費時，若逐予詳考，在短期間實不易滿足讀者之需求，故古籍聯合目錄資料庫的建置，目前應以充實資料庫的書目數據為首要目標，以奠定資料庫的基礎，而其最終目的則在於提供完整而翔實的書目資料。
- 3.編製古籍聯合目錄資料庫，事涉多端，包括：收錄範圍、機讀格式、著錄規則、分類方法、主題標引以及名稱規範等標準，宜由參與單位共同研議，達成共識，以備周詳。
- 4.古籍聯合目錄資料庫宜採用繁體字，以客觀反應古籍的原貌，並利版本鑑定。
- 5.在建立古籍聯合目錄資料庫同時，宜重視古籍版本鑑定以及維護修裱等工作人才的培育。
- 6.為便古籍聯合目錄資料庫實際工作的推展，建議在本工作項目下籌組「工作指導小組」，下一次會議暫訂於明年初仍在臺北舉行，就書目資料庫的架構以及如何儘早提供雙方的書目等具體工作項目進行討論。
(徐惠敏)

敦煌資料合作計畫研討會

國家圖書館典藏敦煌經卷一一五卷，為研究我國中古時期經濟、社會、政治和文化的重要素材，甚具學術價值。大陸地區的敦煌研究院資料中心為敦煌學術，尤其是敦煌遺書的整理和編目投注相當的努力。為落實館藏發展，促進學術交流，特於89年5月23日至29日邀請大陸敦煌研究院資料中心學者劉永增和李鴻恩兩位專家來臺訪問，並於26日召開「敦煌資料合作計畫研討會」，邀集國內敦煌研究學者及相關典藏單位共同研討，以謀兩岸古籍資源的合作與分享。

該研討會主要議題包括：1.敦煌學術研究與資訊科技應用；2.「敦煌學主題詞表」之合作編製；3.其他相關合作計畫。會中並就「敦煌學主題詞表」之編製達成共識：(1)依目前中外有關敦煌學的研究論著選定500至1000條主題詞，擬定主題詞表初稿，半年擬就，其後陸續擴充；(2)

推動資料互補：雙方資料交換，可採取製作微捲、光碟或影印本等形式，以互惠為原則，互補有無；（3）作為敦煌學主題詞表原始素材之有關研究論著的全目可隨時補訂，主題詞表的編製不必等待全目完備再進行。（俞寶華）

透過Dewey for Windows輔助LCSH及LCC的給定

本館編目組於本（89）會計年度購入Dewey for Windows（即《杜威十進分類法》光碟版）資料庫，期盼為館內西文資料分編作業提供另一參考與轉換介面。

杜威十進分類法（Dewey Decimal Classification，簡稱DDC）係Melvil Dewey於1876年所編，也是目前最被廣為應用的分類法，通用於135個國家，並被翻譯成30種語文，僅美國境內就有95%的公共及學校圖書館使用，並為世界上許多大學與學院和專門圖書館採用。而國內公私立大學及大型圖書館亦多以此分類法做為西文圖書分類的依據，及至1996年，這套適用於館藏量在25萬冊以下圖書館所使用的分類法，已出版至第21版，簡稱DDC21，目前係由OCLC所屬的森林出版社（Forest Press）出版，此外另有節縮版（abridged edition）發行，適用於館藏約2萬冊之小型圖書館，通常於詳版出版一年後會出版節縮版，目前已出版至第13版。

隨著時代與資訊潮流的演進及新興媒體的強大威力，代之而起的是杜威十進分類法的光碟版，初於1993年出版的杜威十進分類法光碟版，名之為Electronic Dewey，仍由森林出版社發行，除包括杜威十進分類法詳版全部類表外，還提供單字、片語、類號、索引關鍵字、及布林邏輯等檢索和常用LCSH對照杜威類號的功能。最新版的杜威十進分類法光碟版係1996年出版的version 1.20，並更名為Dewey for Windows，簡稱DFW。訂購杜威分類法光碟版，除可據以加購每季自動更新之LC權威檔外，新版功能上增加了：

- 1.自動擷取作者克特號（Automatic Cuttering）。
- 2.提供主題標目（Subject Heading）之協助。
- 3.檢索點包括：相關索引字詞、標目字詞、LCSH字詞、及杜威類號。

而相較於紙本，杜威電子版中更增加了自然語言索引詞及由其他索引搜集之索引詞，提供使用者更寬廣之檢索彈性與空間，紙本則限於篇幅而未納入。DFW的整體特色為：

- 1.提供類表、複分表、及索引等多層次檢索途徑，就如同使用杜威十進分類法一般。
- 2.提供四種基本瀏覽模式（Search View、Scan View、Browse View、Summary View），並進一步指導專業使用者如何建構類號。

（1）Search View：

方便檢索DDC類號與標目，使用者只要輸入類號、字詞或片語，即可開啓DDC類號視窗，顯示所需DDC類號的全部資訊（包括類號、標目、範圍註、DDC索引詞彙及LCSH），並提供Hierarchy按鈕（button）以展現該類號層屬關係、Bib Rec按鈕顯示有關該類號的美國國會圖書館書目記錄（LC bibliographic record）、LCSH按鈕呈現該類號佔美國國會館藏的比重。

(2) Scan View :

若要從許多不同索引中尋找所需字詞或類號，那就非用Scan View功能不可，一般最常自〈杜威相關索引〉(Dewey Relative Index)中著手，scan模式包括Basic Index (bi)、Dewey Numbers、Rel. Index (words)、Rel. Index (phrases)、LCSH (words)。例如自Rel. Index (phrases)中搜尋computers字串，可找出包括computers的相關片語，於選定computers-social effects 303.483後，可再查看該類號之完整資訊與層屬關係。

(3) Browse View :

提供使用者開啓Search View功能，並選取DDC某類號範圍之視窗進行類表或複分表等鄰近記錄的快速瀏覽。此功能主要在增加一個DDC頁面視窗(DDC Pages window)至Search View功能中，當使用者檢索出特定類號時，再進行DDC頁面瀏覽，就如同有一紙本式類表與複分表在握一般地流暢適意。

(4) Summary View :

允許使用者依循DDC的層屬關係(hierarchy)上下瀏覽DDC類表，並透過Expand按鈕做上下層級開展的瀏覽，Expand開展的層次是以10→100→1000的方式(即10個大類→100個小類→1000個子目)做漸層開展，各層級間並可做Hierarchy顯示與檢索。此功能的目的是在於方便使用者上下瀏覽DDC層屬關係及個別類號，並顯示該類號的全部資訊。

3.提供使用者自訂Views功能：所謂Views功能係允許使用者以toolbar方式來尋找及顯示DDC資訊，使用者可透過View1至View4來設定符合個人需求的使用者瀏覽清單，但以設定四個Views為限。

4.提供LCSH作為附加資源，並以書目記錄範例說明。

5.提供註記(Notes)功能，讓使用者於選取DDC類號後，於該類號項下附加個人註記用，方便日後參考查閱。

6.由字詞即可檢索到杜威類號。

7.提供多面向查尋功能：字詞檢索時，可於檢索詞彙中再限定類號範圍，例如檢索television s3:657表示查尋類號前三碼為657範圍內有television一字之類號，檢索結果不但顯示查得筆數，並可顯示類號內容，再搭配Hierarchy按鈕，令人易於了解該類號的層屬關係，並透過DDC Pages按鈕來查看DDC頁面全文。

而在視窗功能方面，使用者選用不同的瀏覽模式會開啓不同的作業視窗如下：

(1) Search View模式會同時開啓Search、DDC Number等視窗。

(2) Scan View模式會同時開啓Index、Search、DDC Number等視窗。

(3) Browse View模式會同時開啓Search、DDC Number、DDC Pages等視窗。

(4) Summary View模式會同時開啓Search、DDC Number、DDC Pages、

DDC Summary等視窗。

編目組基於國外現行書目公用中心之書目記錄未必皆提供LC類號，但多數卻少不了DDC類號，考慮本館西文資料分編效益，新近購入Dewey for Windows，再搭配《Conversion tables：LC-Dewey, Dewey-LC》工具的應用，即能快速將各類型資料的DDC類號轉換成LC類號，並參考Dewey for Windows內各DDC類號所附的LCSH，的確為西文資料主題分析工作建立良好參考與轉換基礎。（牛惠曼）

《圖書館與資訊素養叢書》

獲89年金鼎獎推薦優良圖書

行政院新聞局於7月7日公布本（89）年金鼎獎得獎名單，本館編印之《圖書館與資訊素養叢書》榮獲89年金鼎獎——推薦優良圖書（團體獎）。新聞局表示，本屆金鼎獎報名情形相當踴躍，圖書類計有255家、901件、1,379冊作品參選。本屆金鼎獎圖書類頒獎典禮訂8月19日假臺北市立圖書館舉行。

本套叢書係本館為推動終身學習、促進民眾認識及利用圖書館以及增進國民資訊素養能力，於去（88）年配合「邁向學習社會白皮書」第五方案——「結合圖書館推動讀書會活動專案」的推動所編印。全套書涵蓋：（1）圖書館的利用——國民小學篇、（2）圖書館的利用——國民中學篇、（3）圖書館的利用——高中高職篇、（4）圖書館的利用——大專校院篇、（5）公共圖書館的利用——生活資訊的好幫手、（6）網路資源的利用、（7）視聽資源的利用、（8）參考工具書的利用、（9）期刊資源的利用、及（10）閱讀的愉悅等十冊。各冊為配合使用對象而有不同程度的寫法，圖文並茂，是利用圖書館及掌握資訊的入門書籍。

本叢書可以告訴讀者什麼是有用資源、何處可以獲得資訊，換句話說，可以培養讀者獨立學習的能力、善用圖書館的資源。擁有這套書，可以獲得「無盡寶藏」；在資訊時代做個快樂的學習人。（唐申蓉）

檢索古典詩詞曲翻譯的新利器——英譯中文詩詞曲索引：五代至清末

詩、詞、曲三者堪稱是中華民族最為精緻、優美的文學體裁，也是我國文學中最具光彩的一環。如欲體會古中國騷人、墨客們所反映各時代的思想潮流、感情及社會現實，透過對詩、詞、曲文內容的賞析，無疑是最為直接的方式。而隨著漢學國際化的腳步迅速擴張，國際漢學界甚或海外人士對中國古典詩、詞、曲文有興趣者日益增多，因此翻譯為外文的詩、詞、曲篇章亦俯拾可得，唯多零星分散，不成系統，又乏人匯集，研究學者若欲查檢參考，非常不便，誠屬一大缺憾。

有鑑於漢至唐末的英譯古詩曾經由香港中文大學在1977年出版，五代至清末的英譯詩、詞、曲則尚未整編。為俾利研究者能檢索更多的資訊，漢學研究中心特委請美國加州大學戴維斯分校東亞圖書館汪次昕女士著手編輯《英譯中文詩詞曲索引：五代至清末》一書。全書蒐編五代至清末的中國古典詩、詞、曲之英文翻譯而為索引，共收錄1999年以前出版的英文譯作6700首，分屬不同作家612人，分別刊載於1999年以前所出版的中文詩、詞、曲之英文譯本及期刊123種。經過半年的編審、校對，業於2000年4月正式問世發行。

本書同時亦為汪女士繼《英譯中文新詩索引》後之另一精編參考工具書。

全書在編輯體例上有以下特點：

- 1.蒐集的資料譯本及期刊名稱在引用時均以縮稱代之。
- 2.索引主部將作者姓名依漢語拼音排列。作者名下的譯作再依詩、詞、曲中文原名的拼音為序。每項條目包括譯題、引書縮稱、譯者、頁次（或期刊年份、卷期、頁次）。
- 3.繼索引主部是作品中文首句參考表。
- 4.為便利中外查用者檢索，書後除附有作者中文筆畫索引外，並編有附錄兩種——作者朝代表及作者威妥拼音轉換漢語拼音對照表。

此外，本書編者對原詩出處的註明及作者姓名譯法，在收集、對証方面，參考中文資料多達46種，均做有嚴謹的查證，相信對學術研究及文化交流皆有裨益。

文獻資料的收集、專題目錄索引的查檢，皆是從事學術研究過程中不可避免的步驟，本中心自成立迄今，即秉持服務全球漢學界的宏觀，孜孜矻矻於專題目錄、索引工具書、專論等之編輯出版，至今已完成十六種專題索引目錄。此書的出版，除便利漢學研究之進行，更期望藉以獲得更多研究機構與學術團體、學者專家的合作與支持，編印更多精良的參考工具書，嘉惠學界。（秦東岱）

[本館網站新增「臺閩地區圖書館暨資料單位名錄」查詢功能](#)

國家圖書館為輔導臺灣地區圖書館事業，於87年5月間成立輔導組，將圖書館調查與統計工作列為該組重要職掌，為瞭解臺閩地區圖書館發展現況，於87年11月起陸續將調查問卷寄發相關圖書館及資料單位，並為配合該調查開發建置「臺閩地區圖書館調查資料庫系統」。上開調查資料，循例將調查所得圖書館與資料單位之名稱、地址、及電話等輯成名錄出版。

鑑於臺灣省政府組織配合精省作業，所屬機關、機構及學校陸續改隸、裁併或民營化，多所專科學校改制成為學院，為維持圖書館名錄之新穎性與正確性，本館持續對國內圖書館與資料單位進行傳真與電話查詢，以確定設置情形。並於今年3月將名錄資料庫內容置於本館網站供各界查詢利用。

臺閩地區圖書館暨資料單位名錄資料庫線上查詢方式可利用館名、圖書館類型、地區等方式組合或單一條件檢索，查詢所得結果並可直接於線上轉成文字檔轉載至個人電腦，方便使用者列印所需郵寄標籤，此新增功能感謝本館資訊組協助完成。

為進一步讓使用者可根據線上名錄資料庫查詢結果直接連結至所查詢圖書館，現正進行各館網址核對建檔工作，同時為讓使用者瞭解各館開放情形，名錄資料庫將於功能擴增後增加欄位顯示各館開館情形，以利讀者前往利用。（歐陽芬）

[林敏健先生捐贈本館](#)

[珍貴日文漢學圖書](#)

臺北市市民林敏健先生為完成其尊翁心願，特將林龍標先生生前所藏珍貴日文漢學圖書約1,500餘冊，捐贈國家圖書館，為感謝林敏健先生贈書情誼，特於89年6月8日到林府頒贈感謝狀，以嘉其捐書義行。

林龍標先生早年曾赴日本京都同志社大學預科就讀，返臺後就讀臺北帝國大學（即現今臺灣大學）文政科。自幼即喜愛文藝、好讀書，以逛書店買書為樂，為妥善保存書籍，常於假日督促子女整理家中近萬冊藏書。

林敏健先生此次所贈圖書內容以有關中國文學資料為主，包括古典文學、現代文學等；出版時間涵蓋戰前昭和年間到中日戰後的平成年間。其中部分圖書已經絕版，相當珍貴，對漢學研究頗有助益。本館將依贈書處理程序，儘速完成登錄、建檔、編目，俾早日提供讀者閱覽。（林敏健、簡耀東）

□新近出版品

國家圖書館人名權威檔個人專長學科領域表. 民國89年版

權威控制是從英文Authority file一詞翻譯而來，又譯作規範控制。權威控制可以保證書目記錄中文檔所選用標目是標準的、唯一的和一致的。建立權威控制之作用，在於引導使用者根據文獻上出現的標目形式查檢到書目記錄所使用的規範化標目，進而整全地檢索到所需要的書目記錄或文獻。

權威控制包括名稱權威、主題權威、集叢題名權威三種。名稱權威又包括個人、機關團體、會議、地理等名稱以及統一題名。其中，個人名稱即人名權威，本館對於「同名異實」人名之識別已積累了頗為豐富的資料及經驗，因此擬將這些資料加以整理彙編，以提供編目作業參考之用。

1994年編目組曾參考賴氏《中國圖書分類法》及本館之「國家圖書館學位論文分類原則·學校系所代碼表」等資料編成《國立中央圖書館人名權威檔個人專長學科領域表》，以作為本館編製人名權威檔時，加註「個人專長學科領域」之用。目前《國家圖書館人名權威檔個人專長學科領域表》民國89年版，便是根據前一種規範加以增補修訂而成。本資料內容除「使用說明」外，主要包括下列兩個表：

1.第1表：學科領域分類表 計分A綜合性學科、B哲學、C宗教、D數理科學、E生命科學、F農業科學、G工程技術、H社會及教育、I財經及金融、J工商企管、K政治及法律、L史地及考古、M語言及文學、N造形藝術、O表演藝術、P休閒生活等16大類，大致依《中國圖書分類法》類目順序編排，唯局部略有調整。大類下再分小類；小類下必要時再暗分細目。

2.第2表：學科領域助檢表 收錄第1表未收之學科名稱同義詞，部分較狹義的專指學科名稱，以及在分類上與《中國圖書分類法》有出入的學科，按中文筆畫、筆形順序編排，俾便從不同途徑或詞頭均可檢索。

（陳友民）

國家圖書館增訂類目表. 民國89年版

國家圖書館編目組編輯。臺北市：國家圖書館，民國89年6月出版。ISBN 957-678-303-8（平裝）